第七千二百三十九號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌第一百廿四號零D）

大清光緒卅二年

丙午三月初四日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國探辦銜書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

印工幾絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有闕世道人心者附登否亦須無擬於人而後始錄其有護賜成文以及支離費解者槪不登錄嗣後　諸君來札尙祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

Printed and Published by See Ewe Lay（大英一千九百零六年三月廿八號禮拜三）at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

續論愚民暴動於中國前途之危險

乙　遊勇之充斥近日各省軍政多主裁汰老弱之策然對於被裁汰者不爲之所而徙事遣散抑知有從軍數千里外而不得歸故土者乎顧瞻四方蹙蹙靡騁而地方官反以殺拿遊勇爲邀功之地若輩生計乏絕乘機思逞而於是有暴動　丙警察之疏忽警察爲防止社會退化唯一之武器所以維持社會之安甯秩序者也各國於此均極注意有所謂保安警察專以制限個人自由爲目的故暴動不恒有即有亦不難戢定也我國警察素不講究近頃於表面上稍稍注意而未足以語警察之精神愚民知法網之可以倖逃也而於是有暴動　丁軍隊之無用軍隊之作用關於國防而以防禦外患爲目的者也然各國對於內亂往往以軍隊助警察力之不逮中國軍隊轉以防禦內亂爲目的然其窳敗不僅爲識者憂即下流社會亦能察知眞相而以爲不足懼近日各處土匪騷擾而官兵反爲所敗者屢見報章惟軍隊之無用也而於是有暴動　三社會上之原因凡三　甲失業之無聊羣言遊勇亦失業者之一種然失業不僅遊勇已也彼逐逐於烟寮茶肆妓館賭場者既從流而忘返矣則因逸生淫因淫生惡一旦破產蕩家百無所就則廉恥之心恒不敵其飢寒之念種種不法行爲因是以生地方有小事變正若輩生機復活時也而於是有暴動　乙市面之衰敗市面盛衰於社會生活有關係苟形衰敗則下層社會之受其激刺者較深近來百物騰貴貧苦小民幾無以爲仰事俯畜之需即小本營生亦有被其影響因而失業者苟長此不變則民窮思亂而於是有暴動　丙革命之影響革命而暴動不足供吾論究之價値抑其魯莽行爲斷非號稱志士者所肯出此惟怪象所呈或有以此爲口頭禪而託運動下流社會之名以取媚新黨者乎則愚民將不知審愼而於是有野蠻革命而於是有暴動　第二因暴動所被之影響社會上苟有暴動則各方面亦必受其影響大者足以亡國小者雖易戡靖而國家元氣亦必受幾許之斲喪請因陳述之便而分爲三個之方面一對於國家凡二　甲害永久生存之性質　國家之性質永久生存者也惟然故防止暴動不得不爲保全生存之必要徵諸歷史則秦亡於戍卒漢亡於黃巾隋唐之亡於羣雄割據此以內亂而墟宗社者也闖賊禍明而滿洲崛起此因內亂召外兵而卒覆明社者也近如拳匪亂而聯軍入京此因內亂召外兵而幾滅亡者也大抵一代之廢興恒有數十起內亂以爲之介而後廢者謝興者起雖然此猶曰一朝興廢無與國家毋自今以往則滅國新法日異而月增侵略政策日盛而月熾我朝野上下共支危局之不暇而有以弄兵潢池爲男兒豪舉則一姓興亡誠不足惜而以數千年文物舊邦數百兆軒黃貴胄將永淪於亡國之恫使他日作中國滅亡史者太息痛恨謂國不亡於他動而惟民之咎也暴動之害於而國顧不甚且大變　乙阻百度更新之希望聚數十輩庸昏之老耄而盤踞政府擇數十輩腐敗之覊吏而濫膺專閫官度議勝事豈偶然第時勢所趨風潮所激不得不舉行新府以稍慰民望此其事不可謂非幸然暴動時作則袞袞羣公戰戰焉爲防亂計猶虞不給安有餘力以事更新彼頑錮者且藉口於新政之擾民而侈言領靜即稍識時局亦心灰意懶於內亂之頻仍而未由舉措則阻新機而待自斃又不得謂非暴動者階之厲也　二對於社會凡四　甲擾害靜謐之秩序高歌漏舟之中酣睡積薪之上泰然自以爲安而不識時局之艱危者誠不足語靜謐之實際然必萑苻少盜閭巷無驚家無分崩蕩析之憂身無死亡流離之苦而後四民安業各奔赴於實業之途而社會之生機始不廢其阻絕若內亂不已則社會靜謐之局於焉大擾即徵外侮而荼毒生靈破壞秩序豈吾民之福哉　仍未完

諭旨恭錄

○二月十四日奉　上諭崇善代奏黃少春假期屆滿病勢益重懇請開缺等語福建水陸提督黃少春著准其開缺回籍調理洪永安著補授福建陸路提督迅赴新任未到任以前著馬金叙暫行署理欽此

各國會議摩事交涉專電

○去月晦日德京發來專電云各國使臣定于本月初二日再將摩國設立銀行事宜公同集議至于奧使新請更改摩國警察事宜一節料各使必能聽從云　同日英京來電云德京各日報因爲派議摩事之德使所議各節大不滿意是以紛紛著論斥之日益加甚爲是之故德相武羅之祿位殊不安穩綜料德廷將必因爲日前俄國外部大臣所寄文件之故令該相臣自求解組去位云

刊登本報告廣告白

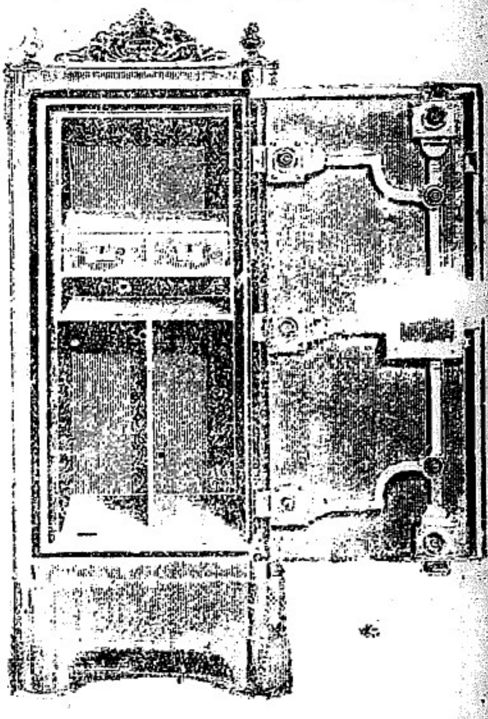
啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允 凡諸士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論足已一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各玉臨本報面訂價目自必從廉不辜雅意也

此佈

光緒卅一年元月初七日

叻報主人謹啟

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡已馳名素久 諸君購用莫不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作樹寶生理諸華商多向本行沽買以爲貯錄之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫃以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈 大英一千九百零五年正月十三號

膠著惱公司謹啟

紅首篚仔標萬蘭池酒發售所

啓者本公司所製之紅首篚仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒育收存數十年方肯出而沽實蓋緣其熱氣槪已全滑所以 諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝矜他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽欲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚鬭合宜諸翕聰顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標以上所來士古頭井有只公司乙拿模爲懇庶免爲魚珠之混是切盼

一千九百零五年二月十二號

膠著惱公司啓

正金鐘標萬蘭池酒發售

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均專用之現已議定與本坡酒公司包辦以廉零沽凡 華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之燕醵皆者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉 諸翕沽用須爲留心辦明以免魚珠之混

新嘉坡膠著惱公司

專辦祖家頂上美酒發售

首係膠東木原庄諸君光顧認標明印

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行膠著惱公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零五年正月十三號

膠著惱公司謹啓

本部院現正飭查明確秉公核辦爾軍民人等毋得輕聽謠言致干察究切切〇學界商界之感情　省垣學界商界因南昌縣江令受刀傷甚重大動公憤初一日學界集議於百花洲初二日商界集議於合同巷均訂於初三日在沈文肅公祠大會擬電致軍機外部學部商部江督直督各處〇同文滬報載南昌縣江大令召棠遺稟法教士王安之藉案要挾逞兇情形轉錄如下　敬稟者竊上年新昌棠浦民教滋事一案外匪造謠煽惑教民雜處其中勢甚岌岌卑職當奉憲檄前往開導冒險入村曉諭解散交出兩犯得不釀成大事乃法教士王安之未遂私圖轉相責難近復以在滬案內監禁五犯要求開釋未允疾視益深前月廿七日王安之以要事商酌函約卑職於廿九自赴堂讌飲辭謝未獲遂於是日下午三點鐘隨帶茶號家丁各一人前往該堂王安之阻止從人不准隨入及至入坐談及公事勒令將棠浦一案辦抵三人給賠恤銀十萬兩並將在滬案內監禁人犯全行開釋以理答之王安之異常恫嚇聲言如不應允即立時以爾之性命抵償棠浦教民否則電知領事派撥兵輪督辦卑職因其言語狂悖即欲辭出該教士謂事未議妥不許行走卑職慮其非理相加僞爲小解徒出廳門密令家丁往請新建趙令席終趙令未至該教士復邀入密室出示議約立逼簽字卑職仍以正言力拒詎該教士愈加無理勢將用武卑職見其神色暴戾即託故走出其時中門扃閉無路可走祗得避至司事劉姓房內央其勸解乃該教士從後趕至授以一刀一剪逼令汝死案即可了卑職氣忿塡胸該教士喝令兩人將卑職兩手捉住用力一刀復用剪猛刺咽喉卑職血溢昏跌痛不知事現在傷重垂危因公殞命死不足惜惟該教士飾詞邀飲屏絕僕從始而恫嚇繼而逞兇蓄意預謀戕殺印官爲寰球從來未有之事應請大人委員秉公查辦以存國體伏枕哀鳴仰乞垂鑒　未完

請留學政　〇湖廣總督張之洞奏請留各省學政勿裁並請改作實缺奉　旨學部議奏

決議禁工　〇大同報錄山多些埠電云本省工匠會黨今在此大會該會長於昨日演說主持禁逐亞洲中日韓三國人意謂亞洲工人工賤若不禁逐美國白人之工業必爲攙奪加省工人必最受其害凡美人以工業爲生涯爲自保存生計計當盡力主禁亞洲工人即至不能禁時雖拚生命亦不敢惜今省本所有工人主禁亞洲工人者有六十成不主禁者祇一成由此觀之禁逐亞洲工人問題之決吾人須堅持此義也云云

往日觀操　〇日使告北京外部云華四月初旬日皇親觀師團會操預操者五萬人請奏派大臣往觀屆期鐵良尚書擬親往日京觀操云

檄文可疑　〇香港華字報載云閩省正月十一日有人刊布排日檄文下署王章之名檄文措詞不合義理似出於無定見之一書生手筆沿街散布如同兒戲見者一笑置之不足以動人心故日本人之在閩省仍能信用不害感情聞王章即某領事署舌人王某之子或謂係留學生所爲有謂某國使人揑造欲以此離間中日交情者傳說紛紛莫知究竟然以某國舉動觀之後說似近理　按前日字林西報載有北京電報謂日公使照會中國政府言廣東有人傳檄排日之事想即此之謂也　本館按此節新聞香港華字報言之鑿鑿而本館則未之前聞且該報祇言閩省並未指明何埠本館亦無從查考想必傳聞之誤然自我觀之可決其斷不出此方今吾國百病叢生有志之士無不力求實學以圖自强斷不至作此無意識之舉動所慮者他人揑造檄文以離間中日交情致張冠李戴歸咎於我國人耳願我國人查探其詳倘能求落石出則外人誣我排外之說亦可藉此而盡消矣　錄福建日報

湊股速率　〇連日往羊城七堂院交付鐵路小股者異常踴躍雖加派看銀核數寫票日夕從公亦應接不暇迫得展期五天經登前報惟交股者未及遍知仍前擠擁且出言怨望各堂院面告以展期之故始稍疏通聞經已收七十餘萬至二十日當踰百萬云此次鐵路認股踴躍所在皆是幾於紙不勝書學界中人感情尤摯遊學預備科及師範學堂各生均已集議認股爭先恐後茲廣府中學堂全堂學生去月十四日大開茶會集議認股公舉畢業生吳鑑泉等爲代表殊常踴躍一剎那間已集至千餘股其小股銀即倩吳君等代貯俟集齊後即彙交總公司云又聞東莞師範傳習所學生兩日間已集有六百餘股及河南貞德女學堂學生發起認鐵路股份每人或認一份或二份頃刻間已達五六十股之數又佛鎮連日開收鐵路小股已有十四萬餘員之多計萬善堂共收十二萬三千三百六十員廣福醫院一萬三千員務滋善堂八千四百三十一員現仍展期再收更形踴躍也又萬善堂經舉羅星橋區星池龐仲眉梁乃伯何典三羅宅心六君爲代表又旅湘粵僑認路股電云廣仁堂諸公鑒旅湘同鄉議集路股願形踴躍約留萬股速寄章程請先電覆粵東會館同人

教案議結　〇漳浦教案英領事索賠十萬兩聞由漳廈兩道面與磋商許賠三萬兩爲建築教堂之費英領事亦已許允當即電稟閩督崇制軍核奏云〇漳浦教案英領事要求賠款地方官亦願早日議結協和民教聞銅山協彭紫材參戎向某教士云此回鬧教暴徒皆在强悍之鄉欲索賠款非本官帶兵下鄉親往懲辦一錢亦難拿出云云所聞如此姑照錄之

續在歐洲留學生上政務處王大臣書　〇攻守形勢之外雲南之氣候溫和尤似法國南境於法人尤爲相宜其礦田之富物產之饒較諸越南奚啻霄壤藉沃壤之餘以養瘠地之不足此雲南所以不獨爲越南之屏藩而且爲越南之倉庫矣以異常殷富之物產以生吾法人無窮希望之心此雲南鐵路合同之成所以可爲吾法賀也俄之欲得滿洲也非利土地也非利物產也蓋欲藉滿洲大陸以達於東方口岸以

重生戴德 ○啟者僕在實勝越加勝加內山開設小店不幸兩年前因染濕毒致成痳瘋殘疾形骸臭腐苦累難堪後遇友人林某稱頌本坡賭間口五十八號門牌發痳成內 黃扁鵲先生醫此殘疾屢愈多人是以去年九月求藥而歸去月復來施治迄今五官四體均已復原又蒙不索謝儀尤深感激祇得据情登報俾同病者早求重作完人焉此佈

光緒三十二年三月初二日 三都李心謙佈 毌

招投餉碼示 ○大英威海衛華務司華 為招人投接在威海衛劉公島等處包銷中國酒事查從前包辦之人所有專賣利權將屆期滿為此預招投票如有情願接辦者務於西歷六月一號以前投票到本華務司署稟中詳細註明專賣一年繳銀若干二年若干三年若千所有專賣執照以一年或二年或三年為度准接包辦之期自一千九百零六年七月一號起所投各票價列低昂任由 國家棄取或總棄不取亦可且查本地居民人等約有十五萬之數將來利益必多等因為此通知萬勿觀望自悞切切特諭

大英一千九百零六年二月二十一號 光緒三十二年元月二十八日

示 十

立愈咳嗽咯血 ○凡居熱帶之人遇有傷風咳嗽胸膈疼痛等症較之居溫帶者尤為難治蓋因其洩發太盡血虛無力而袪邪出外也韋廉士大醫生紅色補丸專治此症屢試屢驗茲就梁君健臣之症而畧言之梁君適仰光大阿士街門牌一百一十三號均隆號之東主也其言曰 僕患咳嗽咯血者已有年矣以致四肢困倦骨瘦如柴迨至甲辰之冬病愈加重甚為徬徨適閱某華字報紙見有所載韋廉士大醫生紅色補丸各等功用是以起意服之先購六瓶乃甫服即見功效向來不思飲食至此則胃口大開咳嗽日少咯血亦止計自愈後至今已有八月耗病全無而身體比往年為尤勝也韋廉士大醫生紅色補丸誠妙藥哉 此梁君之言也韋廉士大醫生紅色補丸不特能醫梁君所言之病已也此丸并能醫治內傷吐血之患經已醫愈多人有証書為據此丸又係婦科聖藥凡有中年婦女經來各病服之立見功効又能醫治一切 肝病 腎虧 積滯 血枯 癱瘓 腳氣 風濕 腿痿 鶴膝 頭痛等症各處藥房均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋腳 韋廉士醫生總藥局採買亦可 每六樽價銀七元 每一樽價銀一元二角半 不論遠近郵費均免 再者此丸廼英國名醫數十年考究而成而本藥局又係英商之業合并聲明

新嘉坡海邊第一度吊橋韋廉士醫生告白

實勝越國家示諭 ○實勝越國家示 為招投餉碼事照得本國家烟賭酒之餉碼欲招人承充定以三年為期係由西一千九百零七年然花里月一號起計其票當于西一千九百零六年亦不里月二號拜一上午九點鐘以前送交實勝越龜精坡參政司署以憑選擇

烟碼 在本國家轄下各地方者係由丹戎勝督起而勝華士河亦在其界內其界有四百五十英里之遙然有幾處港河乃是文萊轄下之地方而嗎南河及林網河適在其間此則不在其界內

賭碼 係由丹戎勝督起至沙東河止而沙東河亦在其界內

酒碼 係由丹戎勝督起至沙東河止而沙東河亦在其界內

一 所投之票當書英字將票封固寄交實勝越龜精坡參政司署

二 所投之票當先分別各碼一票然後再合為一票

三 價之高低由本國家核奪不得執價高者得之說

四 投票中選之人當有保據保其照約而行

五 欲知一切細情可向新嘉坡實勝越國家代理人處或向實勝越龜精坡參政司署詢問便悉各宜踴躍切切特示

大英一千九百零五年十一月三十號 新嘉坡實勝越國家代理人巴智申西闆公司代佈

要言 ○血濁不潔致生斑點及皮膚各疾 戴利和肝膽補血豆乃第一解毒之聖藥 屢試屢驗服之必效請看下文便知其妙用矣 夫血之於人身貴乎清淨一或飲食不慎地氣不合則血汚濁而後百病生焉戴利和先生肝膽補血丸乃清血之聖藥也功能專助血濁者潔之散者聚之效驗如神人多莫知適有大英國人名司蜜者服役印度有年偶沾項疽之癢症時用指甲搔扒後遂成膿瘡浮腫疼痛難堪頸項週血管皆腫於是者歷有半載後赴英國泥利醫院調治一年之久莫有見效彼時但覺心痛氣喘虛腫愈張飲食少進即稍用賠立覺腸胃漲滿不舒後聞外間傳言戴利和先生肝膽補血丸有起死回生之力立購一樽試服旣幾即得其效浮腫漸消膿瘡亦愈其效速捷如影響與所謂起沉痾於不覺者安能不為之嘖嘖歟 戴利和先生肝膽補血丸係專治飲食不消身弱血缺風寒時症頭痛腰痛風濕陽痿心跳背痛痔瘡腸結及夜不成眠脾胃不開肝病腸積以及面生斑點皮生各症至一切婦女月經不調或遲或早臨經腹痛及一切血濁不潔全身瘦弱等症此藥各藥店均有代售每樽定價七角五占

西一千九百零五年十二月一號

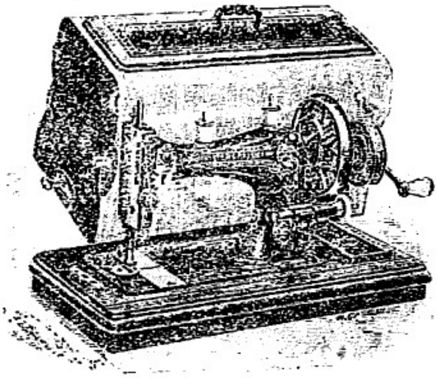
新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房發售

羅敏申公司新欵手製縫衣車發客

Robinson & Co.

本公司新欵家用用手縫衣車此車所縫之衣物自極粗至極細均能如意盖因此車係用精鋼鍊成車中機器靈巧無比而且毫無嚮動　諸君玉臨察閱便悉價復甚廉此佈

英一千九百零六年三月廿六號



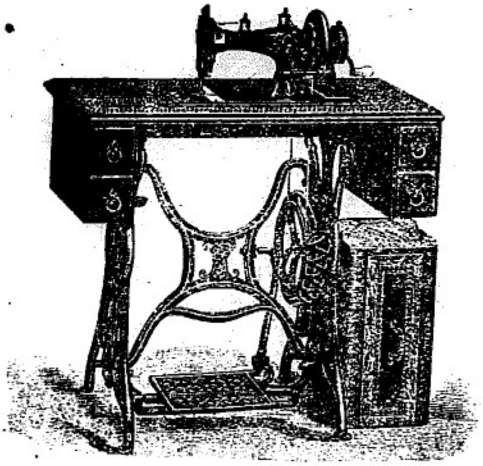
新欵手製縫衣車

新欵脚踏縫衣車發客

此車靈妙異常而且縫之甚速且無嚮動本公司願諸君前來察閱爲盼此佈

大英一千九百零六年三月廿六號

羅敏申公司謹啟



新款脚踏縫衣車

各種機車機器發客告白

啓者本公司通佈　士商人等知悉本公司現有可供搬運之機器車出沽并有礦中所用抽水機車製造樹乳各項機器　本公司所取之價在于實得力第一從廉為此奉告船業諸家本公司常有船中所用帆纜漆油等物發售諸君惠顧　玉臨為聘此佈

西一千九百零六年三月廿四號

麥加里實打洋行謹啟

新到影相乾片藥料行發　聘函來問價錢敝號樂為答覆此佈

○啟者本號專辦影相器具乾片膠紙放大紙各色藥料各款咭紙平價發行代寄各埠依期無悞　富商

光緒三十一年六月初十日

星架坡直落亞逸街廳和會館前五十七號廣興祥啓

麥加里士打洋行告白

啟者茲本行承英國馳名VVO威賓其酒廠着在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店採買否則玉臨本行購取便得此佈

麥加里士打洋行謹啓

英一千九百零五年五月十五號

金鷄鐵樹補功藥酒

請認此標為記

大英一千九百零四年十月廿九號

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國壽加松栢之年採其藴兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘純係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後命欠補有痰無痰皆可酌量而飲大能精益補骸更能治難舉之疾婦人飲之能温和子宮養顔肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回食者不過索回藥資概免謝儀倘蒙　惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

鳥標牛乳發售

此項牛奶含奶精最多

價廉物美為市上之冠

啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依舊堅凝并不變壞確與他家不同　諸君光顧請認明此鳥標號頭　玉臨採購可也此佈

西一千九百零四年十月廿二號　膠老楷公司啟

吉蘭丹 輪船啟行 ○啟者本公司之毛里末輪船定于西本月廿九號拜四即華初五日下午五點鐘由本坡開行前往 北千 丁加勞 川 八打尼 霜莪勝 六坤 萬崙 耶宣 占本 網咯等處此佈 光緒三十二年三月初三日 伊亞紗直公司謹啟

招充改建戲台工役告白 ○啟者本坡大會堂現欲招人承充改作戲台之工役有欲觀其圖式以及取討投票之格式者每日除禮拜不計外由上午十點鐘起至下午四點鐘止拜六則由上午十點鐘起至正午十二點鐘止前往渣打銀行之隔鄰本寫字樓查閱領取可也其票當于西一千九百零六年四月九號拜一即華三月十六日中午以前投交本寫字樓票外必須寫明投交域多利大會堂協理人名字承充改建戲台字樣方可交收特此佈聞

大英一千九百零六年三月廿四號 繪圖師士安麥加勝蘭謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本國家現欲招人入票承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等欲承充各役者其票當于西一千九百零六年四月十號拜二即華三月十七日中午以前投交本署祇有其中第九條則于西一千九百零六年三月三十一號即華三月初七日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作各工開列

一 由現在皇家印字館搬運機器車輛等物前往新館安設原位
二 在輔政府中改建馬欄
三 在東路海墘及勿落路需用紅石塊及兩英寸半之紅石及石碎
四 在奧㷕兀魯路及拿心希呂路之角頭建屋三間
五 在海山街國家學堂充當雜工
六 增拓國家醫院
七 在浮羅勿勝尼船政司碼頭充當修理雜工
八 在竹脚建築國家公役之屋
九 在禮佛燈塔新製燈及千里鏡機器
十 在浮羅勿勝尼修理船政司趨落船舶之木板

如欲知其詳細情形及觀圖式者除禮拜六及禮拜不計外每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才副查閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該工字樣幷向營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示

大英一千九百零六年三月廿四號 示

生理聲明 ○啟者茲予廖正興乃係在叻經商凡有與各股友合股經營創設在甘明實得力門牌第六號之 乾合棧 又在甘明實得力門牌第五號之 萬茂興號 又在惹勿基門牌第七十一號之 添隆號及 萬和昌號 又在沙九勝路即十八間後門牌第八十六號及第八十七號之 萬德興號 平日以上各店號未嘗有向外間立單揭借款項等事是以特字通知坡中諸 士商知悉以上各店號除予廖正興自己之外所有店中夥件未嘗有權可向外間揭借款項是以凡有揭借款項除予廖正興一人立單為據之外所有以上店中諸人若有向外間揭借款項立單為據者均惟經手是問概與以上各店號及予廖正興無干再者以上各店號所有之掛號人司理人及代理人皆各無權可為該店號立單向外間借項特此聲明求各 士商垂覽為盼此佈

光緒三十二年二月二十二日 廖正興謹啟

承頂聲明 ○啟者梧槽律第六十八號門牌聯遠號今因將其店底家器全盤頂與聯成號承受定于一禮拜交易清楚此後生理盈虧均與聯遠號舊東無涉倘聯遠號及舊東有與外間往來賬目揭滙保認等項限以此禮拜內到店理明過期自悞此佈

光緒卅二年三月初二日 聯成號謹啟

招投餉碼示 ○大英威海衛華務司華 為招人投接在威海衛劉公島等處包辦鴉片煙利權事查從前投票包辦之人所有利權現在將屆期滿為此預先招替如有情願包辦者務於西歷六月一號以前投票到本華務司署票中須詳細註明包辦一年繳銀若干二年若干三年若干如欲領投票格式觀看章程相做所有投票包辦者以一年或二年或三年為度惟接包辦之日自一千九百零六年七月一號起所投各票價列低昂任由 國家棄取或總棄不取亦可且查本地居民人等約有十五萬之數將來利益必多等因為此通知萬勿觀望自悞切切特諭

大英一千九百零六年二月二十一號 光緒三十二年元月二十八日 示

拆股聲明 ○啟者榴千拿律第十八號門牌源成發號之生理均作三十三份其中合源號佔有兩份茲因合源號所得生理兩份已于本月念六日抽退茲特登報聲明此後源成發號生理盈虧均與合源號無涉而合源號與人交接各事亦與源成發號無干此佈

光緒三十二年三月二十七日 源成發號謹啟

承頂聲明 ○啟者爵麻班讓四百七十九號門牌永發號原係卓玉兎卓仁德開設今因志圖別業願將家器店底全盤頂與福發號承受定于一禮拜交易此後生理盈虧均與卓玉兎卓仁德無涉而永發號卓玉兎卓仁德有與外間往來賬目揭借滙保等事定于一禮拜內理明過期自悞此佈

光緒卅二年二月念七日 福發號謹啟

爲他日發達之計德之於山東也則不然其礦產之富早已動德人之心然山東近於日本而遠於德國頗難自守中國自強之日殆將不遠矣一旦自奮華人將不復爲吾歐美之魚肉不僅此也彼且將收回已割之地爲自養之計此吾所敢預料也如不幸而吾言果中則中國政府必自山東入手而德人之足跡將不復存於膠州矣至吾之越南又非可同日而論蓋越民智遠不及中國內地居民且久蒙吾法和平之教養當彼從前隸中國時被壓於苛虐政府之下鞭撲刑戮靡所勿至一旦吾法加以覆翼之恩越南之民懷德既久當自知所擇矣茲當此日本戰役之後財力空乏休養爲先不能他顧誠爲吾法經營雲南絕美之機會吾望他日火車遊雲南時吾法之權力隨之而達雲南全省吾尤望雲南鐵路告成之日能在日本休養未足之先則席捲雲南如囊取物矣序文已完　全書共二百九十五頁並附雲南地圖一紙生業已覽畢因課務吃緊不能備譯且作書者不准他國重譯書中所載於雲南地土物產最詳生細揣法人政策將來必藉保護鐵路爲詞以越南之兵移駐雲南以施權力其患即在眉睫生一得之愚不敢自安緘默伏求我政府大臣防患未然而先發制人尤爲今日救亡之要策刻鐵路已在蒙自一帶開工我政府自當於雲南鐵路未成之先先以保護鐵路爲亟派南北洋洋操兵二萬人常駐滇越交界之地並蒙自一帶以厚兵力則法人他日即欲派兵亦難藉口一面在雲南本省趕練新軍二萬人爲隨時遣駐各段鐵路之用此舉名正義順不獨爲預防後患之計且可藉以彈壓土匪免生事端亦我政府應盡之義務應有之權利似不宜疎忽自棄坐失機宜以貽他日無窮之患則中國幸甚雲南幸甚　已完

誣債案訃臬　○巫婦亞兒申勿自赴差館報稱伊居恕美芝路門牌二百八十八號近被爪亞人亞兒甲多剌私立假單誣伊借銀五十元向伊迫索請爲拿究旋由巡差將該爪亞人拘控于案本日府訊被告延律師代訴官判將案詳臬核奪

騙案展期　○前日府署覆訊柔佛興記賭碼司事粵人謝芬芝具控仝籍鴇婦黃亞二又名臭八騙買滙單報失圖賴借項三千員一案兩造各延律師代訴原告謝芬芝供稱伊在興記賭碼司事客臘三十日被告黃亞二到碼託何亞六向伊借欵四百元自將滙豐銀行滙票四千元交伊爲質元月初三日再借六百元至初四日又借二千員共銀三千元令黃立有欠單注明以此滙票交伊作押由何將單讀與黃聽初六日黃將來叻時求伊將此欠項扣除外即將滙票交回伊因未知滙水若干辭以候伊來坡探明然後找結是日黃既去後伊亦來坡往覓常與銀行來往之夥伴陳百川代查滙水隨復回碼是日下午陳以德律風報知黃已向該銀行報稱失去滙票翌日伊復來坡見黃責以何故如此黃答此乃被人唆弄是以捏報銀行今當同往該銀行領欵可也迨初七日伊與黃同到該銀行時其管銀人告以欲領此款須向一號捕房將報失滙票之案注消厥後兩人既到捕房黃謂請將滙票交他自往入見總差聲稱此票今已覓回若同入見被其查知便彼受累伊亦從之候黃復出時詢以滙票何在黃言此票已交總差收下汝欲索債往控臬署可也時伊一聞此言即以此情往告該銀行之管銀人囑其勿找此票須候事情明白隨復往見總差告以黃實欠伊借項三千元求將滙票給領該總差答稱黃言與汝不符故暫將此票留下汝與律師商量可也後伊往見挨憐律師託其致函該總差索此滙票該總差覆稱此票已被施申尼里律師取去厥後該律師願將此票存在該銀行以憑官訊故伊請票向黃追索欠款三千云云陳供與謝符合該銀行之管銀人亦登堂指証府憲仍令展限初六日再鞫

搶竊兩誌　○前報閩人羅倫去月三十日夜十點鐘在紐嗎吉路被潮人王亞蘇搶去銀時表値銀七十元鳴差拘控一案日昨兩太守訊實罰王入獄六月○西婦意嫣居于東陵被其所僱瓊役楊泉蒙方丁福三人盜去金鈕扣三枚値銀一十五元往報差館請差來家搜回原贓立拘三人控究本日府訊判各入獄一月

購鐲遭愚　○粵婦羅三自赴一號捕房報稱伊居豆腐街昨有仝籍婦盧亞二到訪云有友人帶來玉鐲求沽內有一雙通身翡翠定價二十五元云云伊即交銀二十五元求代買回另給車費一角半不意盧氏接銀而去遂不復回不知去向請爲踩緝云

債主宜知　○啓者特字通佈各士商知悉凡許明記有因爲豐利機而向外間借欵者祈將被欠細情于西一千九百零六年亦不里月十五號以前函交現任溪墘豐利機司事人吳錦源翁或寄來哥里亞基街門牌十九號本律師之寫字樓幸勿延誤此佈

光緒三十二年三月初四日　代理豐利機律師恕羅申麥敬梳謹佈　毋

生理聲明　○敬者美芝路門牌五號零六順吉興號係用股東顏清賢總司店事如有與人揭借保認等事必有顏清賢親筆畫押方可爲憑此外各股夥若有此情順吉興均不坐額此佈

光緒三十二年三月初四日　顏清賢謹啟　乙

廣東商辦粵漢鐵路有限公司　○本公司議定每股本銀五元於認定股時先收小股二成銀一元本年秋季再收三成銀一元五角餘五成銀二元五角明年收足現在中外同胞認股甚爲踴躍將來利益豐厚未可限量刻下香港各殷戶商家擔任招股者甚衆倘南洋各埠熱誠諸君有欲認股者無論多少皆可到小號掛號先交小股二成銀小號代收隨即發回小號收單爲據俟省總公司小股單付到然後將小號之收單携來換回總公司之小股單至於應交第二三期股銀之前另出佈啟通知該第二三期股銀或交由小號彙寄或自行交到省城總公司均從其便各小股單認單不認人如交銀則照是日銀行單水伸算特此佈　聞　所有廣東商辦鐵路事款遵照省總公司議定章程辦理

光緒三十二年二月廿五日　石叻雜奇生號謹啟　丙

代沽洋貨告白

啟者本公司特字通知 士商人等知悉本公司代沽

夏九利火車標紅帶礶家灰 皇帽

標蜜酒 鴨鵝標勃灣酒 上庄新

青標萬蘭池酒 雙鳥標威實基酒

立丹火腿及菓膏

獅及地球標茶

羊標及牧羊人標

牛乳

本公司內時常存有此等貨甚多應

沽諸君欲購請各 玉臨可也特

此佈告

大英一千九百零六年三月十六號

火車標紅帶礶家灰

THE SHEPHERD BRAND
CONDENSED MILK

SOLE IMPORTERS
RIGOLD, BERGMANN & Co.
SINGAPORE.

牧羊人標牛乳

SOLE IMPORTERS
RIGOLD, BERGMANN & Co.
SINGAPORE.

皇帽標蜜酒

里吳岩明謹啟

華使祇德專電 ○去月晦日德京發來專電云中國派赴東西洋攷察政治大臣端欽憲方等已于是日乘坐德皇御用馬車進宮謁見德皇及其皇后當將 兩宮贈與德皇及后之貴重古玩多件呈上德皇優禮接見賜以茶點一時德皇太子及其元妃暨德相武羅外部大臣并前任駐紮上海之德國總領事等皆同暢叙茶後德皇坐談此次端欽憲等前來遊歷情形計歷四十五分鐘之久乃別當時德皇曾以頭等寶星贈與端欽憲云

德國使臣升降專電 ○去月晦日德京發來專電云德國駐紮日京二等公使今已升爲頭等公使故由德京議院定議准以德銀三萬一千七百麥給與該使而該使每年給俸八萬麥另發十三萬六千二百麥藉供署中雜費云 同日德京專電云德國駐紮韓京二等公使今已降爲總領事云

俄事電音 ○去月晦日英京發來電音云此次俄廷查悉溯自內亂以來國中人因此殺斃一萬四千一百三十名受傷者一萬九千五百二十四名云

美調戰船電音 ○本月初二日英京發來電音云勞打電局得接小呂宋探訪來電云美國鐵甲戰船名威士加申業已奉令速于夜半開赴上海俾與該國艦隊聯合云 按該戰船未卜何以忽于夜半奉令展輪竟不及候至天明想必因有要事不能稍待至于究因何故尚待續查

英土交涉電音 ○本月初二日英京發來電音云竊料英國必以哀的美敦書寄交土國核令駐紮亞加嗎之土軍統將在于二十四點鐘之內率其所部速由打嗎退出否則英國是必進兵攻擊屆時諒彼土廷必當從命云 按埃及向爲土屬迨至一千八百七十年英法兵臨埃境始歸英國保護近爲打嗎邊界之事埃及又與土國齟齬土即進兵据守打嗎 今者英國特爲保埃之故詰責土廷限期退兵故有此次交涉也

俄獲日偵電音 ○本月初二日英京發來電音云海參威之俄軍近在炮台中緝獲日本商輪水手兩名在其身畔盤出所給該處炮台形圖以及所紀要件云

美稽積弊電音 ○去月晦日英京發來電音云美國紐約省臬司開訊各人壽保險公司積弊之案該臬司云訊悉各人壽保險公司理事人妄支公款賛助議員之情形無殊强盜云

荷屬錫務 ○西一千九百零四年至一千九百零五年一歲之中荷屬孟嘉錫礦出錫畧少而礦工則甚屬平安現在該礦係用機器抽水甚覺得宜將來必有起色是年拍賣所出之錫每担獲利六十二盾六角三占上年每担得利六十二盾二角六占而已去年勿里洞私家之礦錫出錫七萬一千七百零七担前年則有六萬七千二百六十六担去年出錫較多者因爲天氣甚好以及工人罕病之故勻計每担得價八十九盾五角四占前年則值八十六盾七角七占半是以去年獲利三百六十四萬五千二百一十四盾國家所徵稅項二百二十七萬八千二百五十盾前年獲利三百七十七萬二千九百盾徵稅二百三十五萬八千零六十八盾去年新波錫礦公司出錫六千零七担前年六千四百十六担其所以出錫較少者實因工人不足以及常因鬪毆停工復逢淫雨所致云

預防亂事 ○北京函云美國公使日前謁見外部大臣瞿鴻機謂近接駐漢米領事來電稱湖北省有無賴少年邀集多人聯結社會以排斥美貨及對基督教爲目的黨羽日增懇即電令鄂督從速解散社會捕拿首領盡力保護外人生命財產云

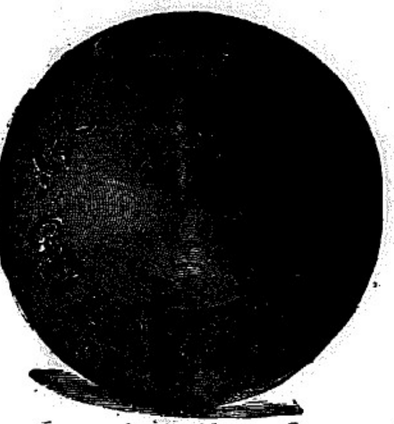
製造鴉片 ○直督袁宮保向英國定購製造鴉片機器價銀一百四十萬元聞該機器每日可製鴉片三萬斤北洋現正集議專賣鴉片之法俟機器到後即當實行

照錄訪函述南昌大教案詳情 ○南昌探訪來函云南昌教案業經馳報茲訪當時情形詳述於下○補述江令受傷情形 據聞道路傳言當大令被傷時拉兩手者係不知姓名之兩華人用刀者王安之傷左項食管服藥則從食管流出敷治後僅能食乳其起釁詳情因前年新昌棠浦荏港等教案先是二十九日法教堂柬請大令春酒辭之不獲三次函催乃往老貢院天主堂席散邀入密室教士王安之詢新昌棠浦案內指拿之人何以不殺大令答以權在上司又詢監禁教民鄧貫和前經開釋何以又復拿禁大令答以臬憲不允王怒謂新昌案既吃爾虧荏港案又拿我教民此官留他何用殺了他江西教案百事了結即命兩華人强拉大令兩手王安之用刀殺傷大令三刀時晚九點半鐘也並聞王安之逼勒大令親立筆據賠棠浦案十萬抵命三名荏港案開釋永遠監禁教民五名大令不允因之見殺後新建縣趙小洲明府到堂驗明大令傷痕旋南昌府徐性臣太守亦乘輿而至適時大令甦雖口不能言尚能手寫一切情形當由太守執以稟白臬藩撫憲當即電達軍機外部並南北洋大臣九江關道稅務司領事主教各處王安之亦電達主教惟稱江大令係自行刀殺希圖抵制又聞王安之電謂江大令向其借銀十萬不允遂用自帶小刀刺膊及咽喉不知確否是夜王安之親往撫轅拜會胡中丞辯論許久中丞答以無論自殺人殺總須確切查明秉公辦理尤晨臬憲余堯衢廉訪亦至驗傷命與接大令回署調治午刻藩臬會同出示云奉撫憲面諭正月二十九日南昌縣江令一事

烏標各貨發客

啓者本公司現在代理發售戎莪士盛又名烏標之雪文髮生油面粉牙粉香水及各項貨物本公司特字通知此標各貨乃係上庄之物遠近暢銷諸君採購便知不謬然

生髮油



香雪文

而欲購此物請認以上所刊之標頭勿悞爲要此佈

西一千九百零五年十月十四號

代理人牙直里有限公司謹啓

嗎根代甓即有利銀行告白

○啟者本銀行創設有年茲將本行情形臚開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 留餘積項及未分之息共銀十一萬磅即一百一十萬元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年限期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡關銀行應爲之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零五年四月廿六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹敬

SCOTT'S EMULSION

司各脫

乳白鰴魚肝油滋補藥

司各脫係用最純潔之鰵魚肝油該油含有各種滋補性質幷配和他種出名藥料精心泡製專醫一切喉症肺症胸膈等症血經諸病氣喘血虧氣管發熱癆瘵咳嗽受寒等猶能補足元氣轉弱爲強再司各脫滋補藥酪其味絕佳緣又攙和貴重馨香藥料所以其白如乳其濃似酪故味甘適口殊令人覺之頤堪下咽也

英京司各脫及幫公司謹識

英國倫敦製造

代理保險告白 ○啟者特字通知本公司現在代理嗎尼目 慤勿里智馬根底 羅惹益西前三間火燭保險公司之保險事宜諸君有欲向此三公司買保火險者本公司所抽之費槪與他家相同如有賠欵不必函詢歐洲本公司可以照給此佈

大英一千九百零五年七月十號

明嗎也公司謹啓

吉屋招租 ○啓者有大屋一座在希里實得力乃王家山脚門牌四十九號今要出稅可作居家或大飯酒店教學堂機關諸君合意祈至源順街坤豐炎記商妥此佈

光緒三十一年八月十八日

坤豐炎記謹啓

光緒三十二年元月初六日換

加怒鈕公司告白

本公司所沽之正命鐘標萬蘭池酒久已通行已爲諸君所共鑒不意此酒銷流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君会有吸飲此等假冒之萬蘭池酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之所也啟者近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標之萬蘭池酒其標頭恍惚本公司之款式少有不愼受害甚深因本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒不惜工本係以頂上實料釀成以故曾飲此酒者皆知其登達近馳名而各棍徒假冒之酒氣味雖同損益大異故其所沽之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標之萬蘭池酒其標頭經已稟官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究决不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察勿爲假貨所誤再者本公司正命鐘標之酒皆有所刊標頭爲據玆將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈 聞

新嘉坡五条呼答公司
專辦祖家頂上美酒發售此像
前膠庚亦蔡座諸君光顧銘明印得

嘉怒鈕公司

大英一千九百零五年二月廿三號

嘉怒鈕公司謹啟

頂上法國舊萬安池酒發售

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄舊萬安池酒來坡發售此
庄之標名喚莫寔德公司酒味醇熟價亦相宜本坡各大牌酒店
多有發兌不論外埠亦已暢銷日見日廣　諸翁買者請移玉至
本行內購採不悞

保家頂上法國舊萬池酒

莫實德公司

註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號　錦昌號　啟昌號　怡昌號　德茂號　上裕號

錦華號　芳安號　恒德號　錦興公司　廣仁興

大英一千九百零五年八月廿六號

莫寔德公司謹啓

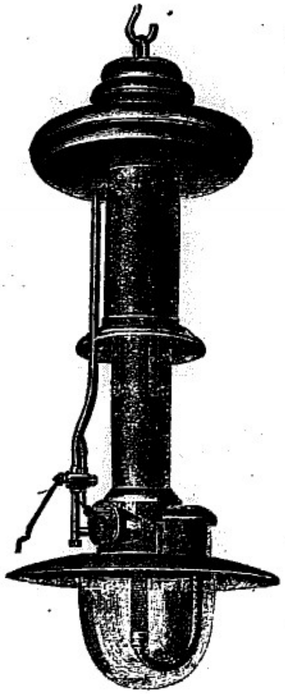
禮里夏吃力有限公司告白

RILEY HARGREAVES & CO., LTD.

Mechanical & Electrical, Engineers and Shipbuilders.

Singapore and Ipoh.

啓者本公司現有沙嬌勝之火酒燈發客此燈可能光於內並能光于外即遇大風亦不能熄滅每添火酒一次可燃至二十點鐘之久其光極明異常精巧也此燈在于本廠內燃點 諸君欲觀者祈賜 玉臨可也〇本公司之電氣所乃係精練之西人爲之督理其中之全副電具可能用其電力以行機並能用其電光而作燈亮並有 太哪摩 電氣動力之機器摩打動力之機器開閉分枝電管器具電機風扇及電線凡關各款電氣所用之大小器具俱皆齊備又本公司之電氣師甚 喜有人邀往詳論電氣各事以便告知其情形也〇本公司之機器製造廠有各款大小機器 水鼎抽水機器并常有船中所用各等物料欲知其詳細圖式詢問本行便悉本公司現在代理發售亞里敏及拿叻之摩打自行車水汽貨車以及金馬勞之點油機器 〇本公司之製船廠能造火輪船尾輪之火船小輪船浮水橋及輕儎艇等均有預備各款圖式以便 諸君採購本公司認眞巧手修葺火船以及大小機器各款鐵務等件本行之船澳在于丹戎隅能修一百六十英尺之船 諸君 賜顧請來面商本行所用之電報字碼乃是夏吃力士特此佈告



大英一千九百零五年十月十七號　光緒三十一年九月十九日

星架坡　白灩　意坡　禮里夏吃力有限公司謹啓

美孖萬蘭池酒發客

啓者美孖萬蘭池酒行銷最久遐邇知名各國官紳宴客之時樽俎聯歡多用此酒互相酬酢五大洲諸大酒店均有銷流蓋緣此酒色味俱佳久而不變 諸君試飲一次便知其美殊常本公司可保此酒確係法國著名鉅廠蘊釀而成實與他家有別 諸君有欲購飲者請認標頭可也此佈

英一千九百零五年四月二十二號

代理人牙蘭里

有限公司謹啓

刊登本報告廣告白

啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允凡諸士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論足已一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各 玉臨本報面訂價目自必從廉不辜 雅意也

此佈

光緒卅一年元月初七日

叻報主人謹啟

紅首冠仔標萬蘭池酒發售所

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒肯收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲真此酒因其氣味清香遠聆於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽欲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧新細心辨認紅頭庄及以上所列各標以上所來士古頭並有只公司乙拿模爲[illegible][illegible]免爲魚味之混膠老惱公司啓

星期[illegible]

一千九百零五年二月十二號

正金鐘標萬蘭池酒發售

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均專用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 華綪諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成趸以便配往外處者仍可至本庄沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀皆者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行膠老惱公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零五年正月十三號

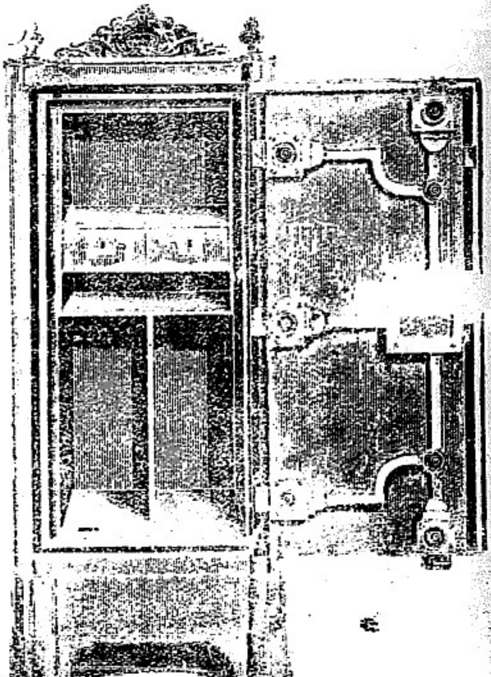
膠老惱公司謹啓

嘉坡膠老惱公司

專辦祖家頂上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認係明[illegible]

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡已馳名素久 諸君購用莫不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本埠所有西人聲智人以及作椒營生理諸華商多向本行沽買以爲貯錢之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉覓此爲甚倘 諸君有欲購此櫃以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈 大英一千九百零五年正月十三號

膠老惱公司謹啟